



november 2008

مرکز حقوق بر مبنای قانون اساسی  
ابتکار عدالت جهانی گوانتانامو  
خلاصه اخبار  
نوامبر سال 2008 میلادی

**منظوری رهائی و آزادی ایغرها در ایالات متحده آمریکا، بعداً معطلی و به تعویق افتادن رهائی شان در اثر درخواست استینافی دولت:**

بتاریخ هفتم اکتوبر سال 2008 میلادی یک محکمه فدرالی طی حکم و قرار شان آزادی و رهائی هفده تن ایغرها را در ایالات متحده آمریکا صادر کرد که در گوانتانامو زندانی هستند. این هفده تن که اعضای یک گروه اقلیت از مسلمانان میباشند که اگر به کشور شان چین برگشته باشند، با حبس و توقیف، آزار و اذیت و شکنجه روبرو میشوند. دولت اظهار نموده بود که هفده تن به شکل مناسب زندانی نگردیده و نمیتواند که به چین برگشت نمایند تا هنوز دولت ایالات متحده آمریکا با محکمه با مناقشه و مشاجره قرار دارد مبنی بر اینکه قاضی محکمه فدرالی نمیتواند که حکم آزادی و رهائی مجبوسان گوانتانامو را در داخل ایالات متحده آمریکا صادر نماید.

بعد از صدور حکم آزادی و رهائی این مجبوسان توسط قاضی، محکمه ایستیناف در واشنگتن دی سی درخواست دولت را در مورد به تعویق انداختن و معطل قرار دادن آزادی این اشخاص الی صدور قرار و حکم محکمه بلندتری منظور نموده است. بسیاری از انجمن ها و اجتماعات در راه تهیه نمودن مسکن رهائشی و دادن کار و شغل و تهیه سائر ضرورت ها برای این عده مجبوسان گام های بشردوستانه را برداشته و پیشقدم گردیده اند.

**تشکیل و تدویر اجلاس محکمه در مورد کیس (دوسیه) بومدین:**

محکمه در واشنگتن دی سی در مورد کیس (دوسیه) شش تن بوسنیایی (طبعه بوسنیا) آنهائیکه در گوانتانامو تحت بازداشت و توقیف نگهداشته شده اند اجلاس قضائی خویش را دایر کرد. این شش تن به حکم و دستور ایالات متحده آمریکا توسط دولت بوسنیا دستگیر و تحت بازداشت قرار داده شدند که بعداً توسط حکم و قرار ستره محکمه بوسنیا بعد از تقدیم عرض و دعوا در سال دوهزار و دو رها گردیدند. ولی به عوض آنکه رها ساخته شوند این اشخاص به ایالات متحده آمریکا تسلیم داده شده و به گوانتانامو فرستاده شدند. آنها به هیچ نوع جرم و جنایت مرتکب نشده اند، و دولت آمریکا در این اواخر اتهامات را که این اشخاص در برم گذاری و توطئه بر سفارت آمریکا دخیل بودند باطل و فسخ گردانید.

در حال حاضر بیش از دوصد درخواست و صورت دعوی دادخواهی در حضور یک قاضی قرار داشته و منتظر بعضی تصامیم ابتدائی قرار دارند که چگونه محاکم اجراءات نمایند. دو تن از قضایان بطور مستقلانه درین موارد اقدامات مینمایند.

## زندانی گوانتانامو در جستجوی پناهندگی در کانادا و راجع شدن آن به کمیسیون انترامریکن در مورد حقوق بشر

به تاریخ بیست و دو اکتوبر سال 2008 میلادی سر اسقف شهر مونترپال درخواست کمک پناهدگی یک محبوس گوانتانامو جمیل امیز این را به دولت کانادا تسلیم نمود. امیز این آنکه برای مدت پنج سال در کانادا زندگی نمود و برادر او فعلاً در آنجا زندگی مینماید، یک طبعه الجیریایی بوده و از آنجائیکه بابرگشت به الجیریا با خطر آزار و شکنجه روبرو میباشد، به آنجا برگشت کرده نمیتواند. دولت ایالات متحده امریکا هیچ اظهار نظری در مورد اینکه آیا آقای امیز این در کدام کار و عملیات خصمانه و دشمنانه علیه این کشور دست داشته است نکرده است، ولی تا هنوز هم بدون موجودیت کدام اتهام جرمی و محاکمه نامبرده از مدت نزدیک به هفت سال زندانی میباشد. همچنان در ماه اکتوبر سال جاری کمیسیون انترامریکن در مورد حقوق بشر شکایت آقای امیز این را در مورد تخلف دولت ایالات متحده امریکا در مورد عرصه حقوق انسانی او شنیده اند. بر علاوه آن امیز این طی درخواست از آی ای سی آچ آر خواسته و خواهش نموده است تا دولت ایالات متحده امریکا را تفهیم نمایند که وی را به الجیریا باز نگردانند.

### بسته شدن گوانتانامو و ختم آزار و شکنجه در صد روز آینده – گفتار شاهدان و فعالان مخالف با آزار و شکنجه

این بیان از طرف فعالان گروپ ریشه های سبزه (گرس روتس) شاهدان و فعالان ضد و مخالف شکنجه و آزار مردمان آنکه همواره سعی و تلاش شانرا در مورد بسته شدن گوانتانامو در صد روز داده اند، طی خلاصه اخباری منتشر گردیده است.  
[www.witnesstorture.org/100days](http://www.witnesstorture.org/100days)

با بدست گرفتن قدرت توسط اداره جدید ما یک امکان تاریخی را خواهیم داشت تا پالیسی های مصیبت بار و غم انگیز هفت سال گذشته را پشت سر بگذاریم. هر دو کاندید ها رضایت کامل نشان داده اند تا زندان امریکایی را در کمپ گوانتانامو کیوبا بسته نمایند.

« ما میرویم به طرف آنکه گوانتانامو را بسته نمائیم .... ما روانیم بسوی آنکه جامعه را با ارائه مثال های عملی راهنمایی نمائیم، نه آنکه با الفاظ، بلکه توسط حقیقت، این است دیدگاه ما برای آینده و مستقبل. » بارک اوباما جون 2007 م.

« من معتقد هستم که ما باید گوانتانامو را بسته نمائیم و با متحدان خود کار نمائیم تا در مورد محبوسان خطرناک به یک تفاهم بین المللی تحت کنترل خود برسیم » جان مکین مارچ 2008 م.

ما نباید این لغات و واژه ها را به حیث ذخیره محض لفظی تاریخی بگذاریم، بلکه به آن باید عمل نمائیم.

فعالان ضد آزار و شکنجه تشکیل و راه اندازی کمپاینی را اعلام داشته اند تا به اثر آن امکانات حبس و توقیف توسط ایالات متحده امریکا در گوانتاناموی کیوبا بسته شود، به شکنجه و آزار توسط ایالات متحده امریکا در جریان یکصد روز اول اداره رئیس جمهور جدید خاتمه بخشیده شود.

همراهی کنید ما را و با ما یکجا شوید در واشنگتن دی سی با بالا گرفتن پشتیبانی تان با اشتراک فزیکتی شما در قصر سفید، و فعالیت ترتیب شده تان از راه پرده های فلم با ارائه لکچر ها و مجالس اجتماعات در مرکز پای تخت ملت ما و در سائر نقاط مملکت.

ما این کمپاین خویش را با راه انداختن اعتصاب غذائی نه ( 9 ) روزه آغاز از تاریخ یازدهم جنوری سال 2009 م که مصادف است با هفتمین سالگرد تاسیس و گشایش زندان گوانتانامو آغاز مینمایم.

کمپاین ما به منظور بسته شدن گوانتانامو طی یکصد روز به طور رسمی به تاریخ بیستم جنوری که مصادف باتسلیم دهی قدرت به رئیس جمهور جدید خواهد بود آغاز گردیده و مطابق یک تقسیم اوقات منظم فعالیت ها برای پانزده هفته آینده ادامه میکند . با ما یکجا شوید و ما را در ختم یکصد روز (به تاریخ سی اپریل سال 2009 م ) همراهی کنید، ما امیدوار هستیم که بسته شدن کمپ زندانیان گوانتاناموی را با خاتمه بخشیدن آزار و شکنجه همراه با پالیسی ها و قوانین مربوط با آن توسط دولت ایالات متحده امریکا طی مراسمی تجلیل نمائیم.

کمپاین بره انداخته شده توسط فعالان ضد و مخالف شکنجه و آزار توسط مرکز حقوق بر مبنای قانون اساسی، منسوخ کننده گان آزار و اذیت و بازمانده گان آنان، متحدان بین المللی ما همراه با با فامیل های که عزیزان شانرا در فاجعه یازدهم سپتمبر ( 911 ) از دست داده اند سپورت و پشتیبانی میگردد ، و شما خواهید دید آنهائیکه به امید یک فردای صلح آمیز اند اعم از اتحادیه های صلح و آرامش، عدالت و انصاف و مخالفان سرسخت جنگ و شاگردان مکاتب امریکا با ما خواهند بود. ما اتحاد و شمول سائر گروپ ها را در این کمپاین خوش آمدید می گوئیم.

**بسته کنید گوانتانامو را، خاتمه بخشید آزار و شکنجه را.**

بحث موضوع بواسطه شاهدان علیه آزار و شکنجه، برای معلومات مزید به وبسایت ذیل مراجعه نمائید.

[www.witnesstorture.org/100days](http://www.witnesstorture.org/100days)

### **گذارش تازه کومیسیون نظامی**

دولت اتهام وارده کومیسیون نظامی را بر پنج تن از محبوسان هریک به نام های بنیام محمد، نورمحمد، سوفیام برهومی، غاسن الشاربی و جبران القهتانی را به تاریخ بیست و یک اکتوبر بعد از تقدیم استعفای وکیل نظامی دگرمن درل وندویل فسخ نمود. استعفای وندویل اظهار مینماید که نظامیان از ارائه اسناد و شواهد برای وکلا که باعث تصفیه محبوسین میشد خوداری نموده است . جلوتر از آن در قضیه ( دوسیه ) محمد دولت اتهامات و توطئه خود را پس گرفت که وی در یک « انفجار نا به هنجار بمب» دست داشت، در ذیل در این مورد هم حکم و قراری وجود دارد تا شواهد

و اسناد را در این باره به وکیل مدافع تقدیم بدارند. محمد یکتن از باشندگان انگلستان بوده و قبل از سپردن اش به ایالات متحده امریکا در مراکش تحت آزار و شکنجه قرار گرفته بود.

بر علاوه بر این بریدجنرال توماس هارتمن با یکنوع تحقیق و تفتیشی روبرو میباشد که گویا وی از نفوذ و اثر خویش به حیث تعقیب کننده در بد رفتاری و سلوک بد کار گرفته است. ایجاب میکرد که هارتمن به حیث یک مشاور قانونی و بی طرف در اثنای صلاحیت خویش بر هر دو نظارت میکرد. قوه هوائی استدلال مخالفت هارتمن را با استفاده از شواهد تهدیدی در مورد خارانوال ووکیل مدافع با وجود مخالفت خارانوال بررسی مینماید.

جریان دیگر بیانگر است که علی حمزه البهلول ترجیح داد که این کمیسیون را با خاموش و ساکت بودن خود تحریم نماید و ضمناً قانوندان خویش را نیز به خاموشی و ساکت بودن رهنمائی نماید. کمیسیون عمر خدری کاندایی آنکه در پانزده سالگی دستگیر و توقیف گردیده است الی تاریخ 26 جنوری سال 2009 م تا زمانیکه حالت روانی وی به طور مستقلانه تامین نشده است به تعویق در آمده معطل قرار داده اند، دولت اتهاماتی را بر علیه دوتن از طبعه کویت هر یک فواد الربیبه و فیاض الکندری ترتیب داده اند آنکه هر دوتن در توطئه تهیه و تدارک مواد برای تروریزم شامل بودند.

Center for Constitutional Rights  
666 Broadway, 7th Floor  
New York, NY 10012  
<http://www.ccrjustice.org/>  
(212) 614-6443  
LKates@ccrjustice.org